

## قائمة مصاريف التشغيل برسم سنة 2018

| الاعتمادات المنقولة | الاعتمادات المأونات | الحوالات الصادرة<br>و المؤشر عليها | المصاريف الملتزم بها<br>لسنة | الاعتمادات النهائية<br>عن سنة | رمز الميزانية<br>Code budgétaire |                |                  | نوع المصاريف<br>NATURE DES DEPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                     |                                    |                              |                               | الأبواب<br>.Chap                 | الفصول<br>.Art | الفقرات<br>.Para |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                     |                     |                                    |                              |                               |                                  |                |                  | القسم 0.2<br>Section 0.2<br>نفقات التشغيل<br>.Dépenses de Fonctionnement<br>الإدارة العامة<br>ADMINISTRATION GENERALE<br>أنشطة المجلس<br>Action du Conseil ou Assemblée<br>تعويضات ممثلة للمصاريف<br>Indémnités représentatives de frais<br>تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين<br>Indémnités au président et aux conseillers y ayant droit<br>مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة |
|                     |                     |                                    |                              |                               | 10                               | 10             | 10               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                     |                     |                                    |                              |                               |                                  |                | 11               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                     | 37 200,00           | 412 800,00                         | 412 800,00                   | 450 000,00                    |                                  |                |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|           |              |               |               |               |
|-----------|--------------|---------------|---------------|---------------|
|           | 10 000,00    | 0,00          | 0,00          | 10 000,00     |
|           |              |               |               |               |
|           | 10 000,00    | 0,00          | 0,00          | 10 000,00     |
|           |              |               |               |               |
|           | 4 030,00     | 15 970,00     | 15 970,00     | 20 000,00     |
|           |              |               |               |               |
|           | 2 080,00     | 97 920,00     | 97 920,00     | 100 000,00    |
|           |              |               |               |               |
|           | 53 937,90    | 34 647,90     | 34 647,90     | 88 585,80     |
|           |              |               |               |               |
|           | 42 140,00    | 97 860,00     | 97 860,00     | 140 000,00    |
|           |              |               |               |               |
| 12 092,73 | 46 727,13    | 58 851,10     | 70 943,83     | 117 670,96    |
|           |              |               |               |               |
|           | 1 000 000,00 | 0,00          | 0,00          | 1 000 000,00  |
|           |              |               |               |               |
|           | 18 200,00    | 1 800,00      | 1 800,00      | 20 000,00     |
|           |              |               |               |               |
|           |              |               |               |               |
| 400,00    | 1 533 338,67 | 11 860 318,33 | 11 860 718,33 | 13 394 057,00 |

|    |                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | Frais de transport du président et des conseillers<br>à l'intérieur du Royaume   |
|    | مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة                                      |
| 14 | Frais de déplacement du président et des<br>conseillers à l'intérieur du Royaume |
|    | مصاريف تأمين الأعضاء                                                             |
| 16 | Frais d'assurance des membres                                                    |
|    | مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية                                       |
| 20 | Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles                              |
|    | شراء عتاد صغير للترتيب                                                           |
| 21 | Achat de petit matériel fongible de décoration et<br>de pavoisement              |
|    | اكتراء عتاد الحفلات                                                              |
| 22 | Location de matériel des fêtes                                                   |
|    | شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز                                        |
| 23 | Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix                                    |
|    | مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال                                               |
| 24 | Frais d'hébergement, de restauration et de<br>réception                          |
|    | مصاريف النشاط الثقافي والفني                                                     |
| 25 | Frais d'animation artistiques et culturelles                                     |
|    | إشتراكات ووثائق                                                                  |
| 50 | Abonnement et documentation                                                      |
|    | اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات                                      |
| 51 | Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux<br>et revues                  |
|    | الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين                                                 |
| 20 | Actions liées à la gestion du personnel                                          |
|    | الرواتب الأساسية                                                                 |
| 10 | Rémunérations principales                                                        |
|    | الرواتب والتعويضات القارة للموظفين الرسميين ومتلائمهم                            |
| 11 | Traitements et indemnités permanentes du<br>personnel titulaire et assimilés     |
|    | أجور الأعوان العرضيين                                                            |



|        |            |              |              |              |
|--------|------------|--------------|--------------|--------------|
|        | 171 171,27 | 578 828,73   | 578 828,73   | 750 000,00   |
|        |            |              |              |              |
|        | 86 340,00  | 173 660,00   | 173 660,00   | 260 000,00   |
|        |            |              |              |              |
| 600,00 | 400,00     | 0,00         | 600,00       | 1 000,00     |
|        |            |              |              |              |
|        | 9 551,64   | 626 893,36   | 626 893,36   | 636 445,00   |
|        |            |              |              |              |
|        | 5 428,31   | 1 452 347,69 | 1 452 347,69 | 1 457 776,00 |
|        |            |              |              |              |
|        | 19 302,11  | 268 820,89   | 268 820,89   | 288 123,00   |
|        |            |              |              |              |
|        | 4 200,00   | 1 800,00     | 1 800,00     | 6 000,00     |
|        |            |              |              |              |
|        | 50 000,00  | 0,00         | 0,00         | 50 000,00    |
|        |            |              |              |              |
|        | 1 274,80   | 98 725,20    | 98 725,20    | 100 000,00   |
|        |            |              |              |              |
|        | 16 320,00  | 8 680,00     | 8 680,00     | 25 000,00    |

|    |                                                                                                                     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | Salaires du personnel occasionnel                                                                                   |
| 20 | تعويضات مختلفة<br>Indemnités diverses                                                                               |
| 21 | تعويضات عن الأشغال الإضافية<br>Indemnités pour travaux supplémentaires                                              |
| 22 | تعويضات عن الصندوق<br>indemnités de caisse                                                                          |
| 24 | التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة<br>Indemnités pour travaux pénibles et salissants                              |
| 30 | تغطية وفوائد إجتماعية<br>Cotisations et avantages sociaux                                                           |
| 31 | مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد<br>Participations patronales à la caisse marocaine de (C.M.R)retraite |
| 33 | المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي<br>Participations patronales aux organismes de (CNOPS)prévoyance sociale     |
| 34 | التعويض عن الولادة<br>.Prime de naissance                                                                           |
| 35 | تأمين اليد العاملة<br>.Assurance du personnel ouvrier                                                               |
| 38 | لباس الأعوان المستخدمين<br>Habillement des agents y ayant droit                                                     |
| 40 | نقل وتنقل الموظفين<br>Transport et déplacement du personnel                                                         |
| 41 | مصاريف التنقل داخل المملكة<br>Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume                                         |



|           |            |            |            |            |
|-----------|------------|------------|------------|------------|
|           |            |            |            |            |
| 883,20    | 1 066,31   | 198 050,49 | 198 933,69 | 200 000,00 |
|           |            |            |            |            |
|           | 38 451,07  | 48 341,40  | 48 341,40  | 86 792,47  |
|           |            |            |            |            |
|           | 50 349,68  | 0,00       | 0,00       | 50 349,68  |
|           |            |            |            |            |
|           | 23 156,00  | 26 844,00  | 26 844,00  | 50 000,00  |
|           |            |            |            |            |
| 14 870,40 | 100 000,00 | 55 994,40  | 70 864,80  | 170 864,80 |
|           |            |            |            |            |
|           | 24 652,00  | 15 348,00  | 15 348,00  | 40 000,00  |
|           |            |            |            |            |
|           |            |            |            |            |
|           | 465,52     | 189 534,48 | 189 534,48 | 190 000,00 |
|           |            |            |            |            |
|           | 2 170,00   | 187 830,00 | 187 830,00 | 190 000,00 |
|           |            |            |            |            |

30

10

14

20

21

23

24

25

26

30

31

32

40

الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى  
Actions liées aux autres moyens de  
fonctionnement

الإكتراء

Location

إكتراء آلات النقل وآليات أخرى

Location de matériel de transport et engins

العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني

Maintenance et conservation de bâtiments et

الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية

Entretien courant de bâtiments administratifs

الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي

Entretien et réparation courant de matériel  
informatique

الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب

Entretien courant de matériel et mobilier de bureau

الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء

,Entretien courant de réseaux téléphoniques  
électriques et d'eau

الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني

Entretien courant de matériel technique

لوازم ومطبوعات

Fournitures et imprimés

لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات

,Fournitures de bureau, produits d'impression  
papeterie et imprimés

لوازم العتاد التقني والمعلوماتي

Fournitures pour matériel technique et  
informatique

مرأب السيارات والآليات

Parc de véhicules et engins



|           |            |            |            |              |
|-----------|------------|------------|------------|--------------|
|           | 201 521,82 | 884 863,44 | 884 863,44 | 1 086 385,26 |
|           |            |            |            |              |
|           | 29 920,00  | 170 080,00 | 170 080,00 | 200 000,00   |
|           |            |            |            |              |
| 67 627,80 | 127 747,05 | 320 863,48 | 388 491,28 | 516 238,33   |
|           |            |            |            |              |
| 19 545,48 | 8 590,64   | 108 349,49 | 127 894,97 | 136 485,61   |
|           |            |            |            |              |
|           | 23 718,00  | 6 282,00   | 6 282,00   | 30 000,00    |
|           |            |            |            |              |
|           | 219,20     | 19 780,80  | 19 780,80  | 20 000,00    |
|           |            |            |            |              |
|           | 100 000,00 | 0,00       | 0,00       | 100 000,00   |
|           |            |            |            |              |
|           | 5 000,00   | 0,00       | 0,00       | 5 000,00     |
|           |            |            |            |              |
| 18 046,68 | 2 213,32   | 79 740,00  | 97 786,68  | 100 000,00   |
|           |            |            |            |              |
| 114,51    | 17 152,89  | 102 732,60 | 102 847,11 | 120 000,00   |
|           |            |            |            |              |
| 41 565,54 | 364,86     | 18 069,60  | 59 635,14  | 60 000,00    |

|    |                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------|
|    | شراء الوقود والزيوت                                            |
| 41 | Achat de carburants et lubrifiants                             |
|    | قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات                |
| 42 | Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins |
|    | صيانة وإصلاح السيارات والآليات                                 |
| 43 | Entretien et réparation de véhicules et engins                 |
|    | مصاريف تأمين السيارات والآليات                                 |
| 44 | Frais d'assurance de véhicules et engins                       |
|    | الضريبة الخاصة على السيارات                                    |
| 45 | Taxe spéciale sur les véhicules                                |
|    | مواد البناء                                                    |
| 50 | Matériaux de construction                                      |
|    | شراء الإسمنت والأرصعة والزليج                                  |
| 52 | Achat de ciment, trottoirs et carreaux                         |
|    | شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه                           |
| 54 | Achat de produits de feronnerie, regards et buses              |
|    | شراء الزجاج                                                    |
| 55 | Achat de vitrerie                                              |
|    | شراء الصبغة                                                    |
| 56 | Achat de peinture                                              |
|    | شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص                              |
| 57 | Achat d'articles sanitaires et de plomberie                    |
|    | شراء العتاد الكهربائي الصغير                                   |
| 58 | Achat de petit matériel électrique                             |

|           |           |            |            |            |
|-----------|-----------|------------|------------|------------|
|           |           |            |            |            |
|           | 160,00    | 9 840,00   | 9 840,00   | 10 000,00  |
|           |           |            |            |            |
|           | 696,00    | 59 304,00  | 59 304,00  | 60 000,00  |
|           |           |            |            |            |
|           | 960,00    | 29 040,00  | 29 040,00  | 30 000,00  |
|           |           |            |            |            |
| 86 900,00 | 0,00      | 0,00       | 86 900,00  | 86 900,00  |
|           |           |            |            |            |
|           | 16 650,00 | 13 350,00  | 13 350,00  | 30 000,00  |
|           |           |            |            |            |
|           | 0,00      | 450 000,00 | 450 000,00 | 450 000,00 |
|           |           |            |            |            |
|           | 0,00      | 160 000,00 | 160 000,00 | 160 000,00 |
|           |           |            |            |            |
|           | 0,00      | 200 000,00 | 200 000,00 | 200 000,00 |
|           |           |            |            |            |
|           | 10 000,00 | 0,00       | 0,00       | 10 000,00  |

|    |                                                      |
|----|------------------------------------------------------|
|    | شراء الجير                                           |
| 60 | Achat de chaux                                       |
|    | مواد حفظ الصحة                                       |
| 60 | Produit d'hygiène                                    |
|    | شراء مواد الصيانة المنزلية                           |
| 61 | Achat de produits d'entretien ménager                |
|    | شراء المواد المطهرة                                  |
| 62 | Achat de produits désinfectants                      |
| 70 | Fourrières et abattoirs                              |
|    | شراء السلاح والدخيرة                                 |
| 72 | Achat d'armes et munitions                           |
|    | دراسات ، أبحاث وألعاب                                |
| 80 | Etudes, recherches et honoraires                     |
|    | مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى  |
| 83 | Frais d'établissement des états de paie par d'autres |
|    | مصاريف أخرى للإدارة العامة                           |
| 90 | Autres frais de gestion générale                     |
|    | مستحقات استهلاك الكهرباء                             |
| 91 | Redevances d'électricité                             |
|    | مستحقات استهلاك الماء                                |
| 92 | Redevances d'eau                                     |
|    | رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية                    |
| 94 | Taxes et redevances de télécommunication             |
|    | رسوم بريدية ومصاريف المراسلات                        |
| 95 | Taxes postales et affranchissement                   |



|          |           |            |            |            |
|----------|-----------|------------|------------|------------|
| 5 969,73 | 11 125,55 | 22 904,72  | 28 874,45  | 40 000,00  |
| 2 800,00 | 1 036,80  | 98 963,20  | 101 763,20 | 102 800,00 |
|          |           |            |            |            |
|          | 0,24      | 118 879,76 | 118 879,76 | 118 880,00 |
|          | 0,44      | 64 058,56  | 64 058,56  | 64 059,00  |
|          | 0,01      | 17 239,99  | 17 239,99  | 17 240,00  |
|          | 0,88      | 78 986,12  | 78 986,12  | 78 987,00  |
|          |           |            |            |            |
|          | 2 414,00  | 0,00       | 0,00       | 2 414,00   |
|          |           |            |            |            |

|    |  |                                                                                             |
|----|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  | التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية                                                     |
| 96 |  | Assurances incendies et responsabilités civiles<br>إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر |
| 98 |  | Annonces légales, insertion, frais de publication<br>نشاطات مالية متعلقة بتكاليف الديون     |
| 50 |  | <b>Actions financières liées à la charge de la dette</b>                                    |
|    |  | فوائد القروض                                                                                |
| 10 |  | <b>Intérêts des emprunts</b>                                                                |
|    |  | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت. ج.                                                |
| 11 |  | Intérêts de l'emprunt n° 1/95 Ain Harrouda contracté<br>auprès du FEC                       |
|    |  | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت. ج.                                                |
| 12 |  | Intérêts de l'emprunt n°1/01 Ain Harroudacontracté<br>auprès du FEC                         |
|    |  | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت. ج.                                                |
| 13 |  | Intérêts de l'emprunt n01/03 du.....contracté<br>auprès du FEC                              |
|    |  | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت. ج.                                                |
| 14 |  | Intérêts de l'emprunt n01/03 du.....contracté<br>auprès du FEC                              |
|    |  | تحميلات مالية أخرى                                                                          |
| 20 |  | <b>Autres charges financières</b>                                                           |
|    |  | فوائد التأخير                                                                               |
| 21 |  | <b>Intérêts de retard</b>                                                                   |
|    |  | <b>DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES</b>                                                       |
|    |  | المساعدة الإجتماعية                                                                         |
| 10 |  | <b>Assistance sociale</b>                                                                   |
|    |  | الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية                                                  |
| 10 |  | <b>Assistance aux associations et institutions</b>                                          |

101112131420211010

|      |            |            |            |            |
|------|------------|------------|------------|------------|
|      |            |            |            |            |
|      | 0,00       | 200 000,00 | 200 000,00 | 200 000,00 |
|      |            |            |            |            |
|      | 0,00       | 275 000,00 | 275 000,00 | 275 000,00 |
|      |            |            |            |            |
|      | 150 900,00 | 90 000,00  | 90 000,00  | 240 900,00 |
|      |            |            |            |            |
|      | 100 547,20 | 0,00       | 0,00       | 100 547,20 |
|      |            |            |            |            |
|      | 370 667,00 | 129 738,00 | 129 738,00 | 500 405,00 |
|      |            |            |            |            |
|      | 200 409,05 | 19 590,95  | 19 590,95  | 220 000,00 |
|      |            |            |            |            |
|      |            |            |            |            |
| 0,00 | 5 000,00   | 5 000,00   | 790 000,00 | 795 000,00 |
|      |            |            |            |            |
|      | 1 122,36   | 200 983,81 | 252 813,79 | 253 936,15 |
|      |            |            |            |            |
|      |            |            |            |            |

|    |                                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | إعانات مقدمة لجمعية الأعمال الإجتماعية للموظفين                                                |
| 11 | Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel                                 |
|    | إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية                                                                   |
| 14 | Subventions aux autres institutions sociales                                                   |
| 20 | <i>Dons et secours</i><br>مصاريف الختانة                                                       |
| 21 | Frais de circoncision<br>مصاريف نقل الأطفال للمخيمات                                           |
| 22 | Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances<br>هبات ومعونات لصالح المحتاجين   |
| 23 | Dons et secours en faveur des indigents<br>شراء مواد غذائية                                    |
| 27 | Achat de produits alimentaires à usage humain                                                  |
| 20 | مساعادات للرياضة والإستجمام<br><b>Concours aux sports et loisirs</b>                           |
| 10 | الجمعيات والفرق الرياضية<br><b>Associations et clubs de sports</b><br>إعانات للجمعيات الرياضية |
| 11 | Allocations aux associations sportives                                                         |
| 20 | ملاعب، قاعات ومركبات رياضية<br>Terrains, salles et complexes sportifs<br>شراء لوازم الرياضة    |
| 24 | Achat d'articles de sport                                                                      |
| 30 | العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة<br><b>Soins de santé de base et d'hygiène</b>            |



|          |            |            |            |            |
|----------|------------|------------|------------|------------|
|          |            |            |            |            |
| 5 796,46 | 220 489,00 | 579 646,08 | 585 442,54 | 805 931,54 |
|          |            |            |            |            |
|          | 1 280,00   | 48 720,00  | 48 720,00  | 50 000,00  |
|          |            |            |            |            |
|          | 1 880,00   | 98 112,00  | 98 112,00  | 100 000,00 |
|          |            |            |            |            |
|          | 1 934,81   | 98 065,19  | 98 065,19  | 100 000,00 |
|          |            |            |            |            |
|          |            |            |            |            |
|          | 20 000,00  | 0,00       | 0,00       | 20 000,00  |
|          |            |            |            |            |
|          |            |            |            |            |
|          | 50 000,00  | 0,00       | 0,00       | 50 000,00  |
|          |            |            |            |            |
|          |            |            |            |            |
|          | 50 147,50  | 0,00       | 0,00       | 50 147,50  |

|    |                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | مواد صحية وصيدلية                                                                                                                                                                                                |
| 10 | <b>Produits pharmaceutiques et d'hygiène</b><br><b>achat de produits pharmaceutiques pour les</b><br><b>B.M.H. et les centres hospitaliers</b><br>شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية |
| 11 | Achat de produits pharmaceutiques pour les<br>B.M.H. et les centres hospitaliers<br>شراء مواد إبادة الفئران                                                                                                      |
| 13 | Achat de produits pour dératisation<br>شراء المبيدات للطفيليات والحشرات                                                                                                                                          |
| 14 | Achat de pecticides et insecticides                                                                                                                                                                              |
| 20 | Campagne de vaccination<br>شراء مواد التلقيح                                                                                                                                                                     |
| 21 | Achat de produits de vaccination<br>المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات                                                                                                                                 |
| 40 | <b>Conservation des centres hospitaliers</b><br><b>et dispensaires</b><br>الصيانة الإعتيادية للبنيات                                                                                                             |
| 20 | Maintenance et entretien courant de bâtiments<br>الصيانة الإعتيادية لبنيات المستوصفات                                                                                                                            |
| 22 | Entretien courant des bâtiments des dispensaires                                                                                                                                                                 |
| 50 | التعليم الإبتدائي<br><b>Enseignement primaire</b><br>الصيانة والمحافظة                                                                                                                                           |
| 20 | <b>Maintenance et entretien</b><br>الصيانة الإعتيادية للبنيات                                                                                                                                                    |
| 22 | Entretien courant de bâtiments                                                                                                                                                                                   |
| 60 | التعليم الثانوي<br><b>Enseignement secondaire</b>                                                                                                                                                                |
| 10 | مواد غذائية ولوازم استهلاكية<br><b>Denrées et fournitures consommées</b><br>شراء كتب لمنح الجوائز                                                                                                                |
| 13 | Achat de livres pour la remise en prix                                                                                                                                                                           |

|  |            |            |            |            |
|--|------------|------------|------------|------------|
|  |            |            |            |            |
|  | 50 000,00  | 0,00       | 0,00       | 50 000,00  |
|  |            |            |            |            |
|  | 100 000,00 | 0,00       | 0,00       | 100 000,00 |
|  |            |            |            |            |
|  | 20 000,00  | 0,00       | 0,00       | 20 000,00  |
|  |            |            |            |            |
|  | 554,00     | 49 446,00  | 49 446,00  | 50 000,00  |
|  |            |            |            |            |
|  | 30 000,00  | 0,00       | 0,00       | 30 000,00  |
|  |            |            |            |            |
|  | 30 000,00  | 215 000,00 | 245 000,00 | 245 000,00 |
|  |            |            |            |            |

|    |                                                                                            |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 | الصيانة والمحافظة<br><b>Maintenance et entretien</b><br>الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات |
| 22 | Entretien et réparation courants de bâtiments                                              |
| 80 | الثقافة والفنون الجميلة<br><b>Culture et beaux arts</b>                                    |
| 10 | المكتبات<br><b>Bibliothèques</b><br>الصيانة الإعتيادية للبنىات                             |
| 13 | Entretien courant de bâtiments                                                             |
| 14 | تسفير الكتب والسجلات المختلفة<br>Reliure de livres et registres divers                     |
| 30 | المسارح<br><b>Théâtre</b><br>الصيانة الإعتيادية للبنىات                                    |
| 32 | Entretien courant de bâtiments                                                             |
| 40 | دور الشباب<br><b>Maisons de jeunes</b><br>الصيانة الإعتيادية للبنىات                       |
| 42 | Entretien courant de bâtiments                                                             |
| 80 | منح لصالح الجمعيات الثقافية<br><b>Allocation en faveur des associations culturelles</b>    |
| 81 | منح لصالح الجمعيات الثقافية<br>Allocation en faveur des associations culturelles           |
| 90 | الأنشطة الدينية<br><b>Activités culturelles</b>                                            |



|        |            |            |            |            |
|--------|------------|------------|------------|------------|
|        |            |            |            |            |
|        | 509,20     | 39 490,80  | 39 490,80  | 40 000,00  |
|        |            |            |            |            |
|        | 100 000,00 | 0,00       | 0,00       | 100 000,00 |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
|        |            |            |            |            |
| 246,45 | 201 627,65 | 187 410,00 | 187 656,45 | 389 284,10 |
|        |            |            |            |            |
|        | 1 360,00   | 98 640,00  | 98 640,00  | 100 000,00 |
|        |            |            |            |            |
|        | 30 000,00  | 0,00       | 0,00       | 30 000,00  |
|        |            |            |            |            |
|        | 47 906,40  | 12 093,60  | 12 093,60  | 60 000,00  |
|        |            |            |            |            |
|        | 50 000,00  | 0,00       | 0,00       | 50 000,00  |
|        |            |            |            |            |

30

10

10

|    |                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 | المقابر ومصالح دفن الأموات<br>Cimetières et pompes funèbres                                                              |
|    | شراء مواد البناء                                                                                                         |
| 21 | Achat de matériaux de construction                                                                                       |
|    | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر                                                                                       |
| 22 | Entretien et réparation courants de cimetières                                                                           |
|    | مجال الشؤون التقنية<br>DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES                                                                   |
|    | التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة<br>Urbanisme, habitat et protection de l'environnement                              |
|    | السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة<br>Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement |
|    | شراء الأشجار والأغراس                                                                                                    |
| 11 | Achat d'arbres et de plantes                                                                                             |
|    | شراء عتاد صغير للتشوير                                                                                                   |
| 14 | Achat de petit matériel de signalisation                                                                                 |
|    | شراء شارات أسماء الشوارع                                                                                                 |
| 16 | Achat des plaques des noms des rues                                                                                      |
|    | شراء عتاد صغير                                                                                                           |
| 17 | Achat de petit matériel                                                                                                  |
|    | شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب                                                                                     |
| 18 | Achat de buses et regards en fonte                                                                                       |
|    | الصيانة والمحافظة على الممتلكات                                                                                          |
| 20 | Maintenance et conservation du patrimoine                                                                                |

|            |            |              |              |              |
|------------|------------|--------------|--------------|--------------|
|            |            |              |              |              |
|            | 500 000,00 | 0,00         | 0,00         | 500 000,00   |
|            |            |              |              |              |
| 19 976,95  | 28 960,00  | 71 040,00    | 91 016,95    | 119 976,95   |
|            |            |              |              |              |
| 584 839,75 | 193 887,84 | 537 533,57   | 1 122 373,32 | 1 316 261,16 |
|            |            |              |              |              |
|            | 50 000,00  | 0,00         | 0,00         | 50 000,00    |
|            |            |              |              |              |
|            | 120 000,00 | 0,00         | 0,00         | 120 000,00   |
|            |            |              |              |              |
|            |            |              |              |              |
|            | 50 000,00  | 0,00         | 0,00         | 50 000,00    |
|            |            |              |              |              |
|            | 2 393,60   | 47 606,40    | 47 606,40    | 50 000,00    |
|            |            |              |              |              |
|            | 0,00       | 3 900 000,00 | 3 900 000,00 | 3 900 000,00 |
|            |            |              |              |              |

|    |                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------|
|    | السيارة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات                      |
| 21 | Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts                      |
|    | صيانة الشواطئ والمساح                                                     |
| 23 | Entretien de plages ou piscines                                           |
|    | الصيانة الإعتيادية للطرق                                                  |
| 25 | Entretien courant de voies                                                |
|    | صيانة المنشآت الرياضية                                                    |
| 29 | Entretien d'installations sportives                                       |
|    | صيانة منشآت الماء الصالح للشرب                                            |
| 30 | Entretien d'installations d'eau publique                                  |
|    | الإضاءة العمومية                                                          |
| 20 | Eclairage public                                                          |
|    | الصيانة والمحافظة                                                         |
| 10 | Maintenance et conservation                                               |
|    | العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإضاءة                  |
| 11 | Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité |
|    | شراء عتاد الصيانة                                                         |
| 14 | Achat de matériel d'entretien                                             |
|    | استهلاك الإضاءة العمومية                                                  |
| 20 | Consommation de l'Eclairage public                                        |
|    | المستحقات                                                                 |
| 21 | Redevances                                                                |
|    | نقط الماء                                                                 |
| 30 | Points d'eau                                                              |
|    | الصيانة والمحافظة                                                         |
| 10 | Maintenance et conservation                                               |



|          |            |          |           |            |
|----------|------------|----------|-----------|------------|
|          | 70 000,00  | 0,00     | 0,00      | 70 000,00  |
|          |            |          |           |            |
|          |            |          |           |            |
|          |            |          |           |            |
| 1 690,00 | 3 310,00   | 0,00     | 1 690,00  | 5 000,00   |
|          |            |          |           |            |
| 2 000,00 | 60 000,00  | 0,00     | 2 000,00  | 62 000,00  |
|          |            |          |           |            |
| 1 808,00 | 10 612,00  | 8 770,00 | 10 578,00 | 21 190,00  |
|          |            |          |           |            |
|          |            |          |           |            |
|          | 200 000,00 | 0,00     | 0,00      | 200 000,00 |
|          |            |          |           |            |
|          |            |          |           |            |
|          | 200 000,00 | 0,00     | 0,00      | 200 000,00 |
|          |            |          |           |            |

50

10

20

10

10

20

20

40

شراء عتاد الصيانة

Achat de matériel d'entretien

مجال الدعم

DOMAINE DE SOUTIEN

دعم أنشطة مختلفة

Soutien à des opérations diverses

سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق  
Remboursement et restitution de droits, taxes  
et redevances indûment perçus

سداد للخواص

Remboursement aux particuliers

تعويضات

Indemnités

تعويضات عن الضرر لصالح الخواص

Dommages et intérêts au profit des tiers

صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي

Frais de procédures et d'instances

الدعم من خلال المصاريف الطارئة

Soutien par dépenses imprévues

الموظفين

Personnel

العتاد وصوائر التسيير

Matériel et frais de fonctionnement

Concours et versements

|              |              |               |               |               |
|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
|              |              |               |               |               |
|              | 60 000,00    | 0,00          | 0,00          | 60 000,00     |
|              |              |               |               |               |
|              | 0,00         | 1 000 000,00  | 1 000 000,00  | 1 000 000,00  |
|              |              |               |               |               |
|              | 0,00         | 1 000 000,00  | 1 000 000,00  | 1 000 000,00  |
|              |              |               |               |               |
|              | 0,00         | 1 800 000,00  | 1 800 000,00  | 1 800 000,00  |
|              |              |               |               |               |
|              | 0,00         | 231 720,00    | 231 720,00    | 231 720,00    |
|              |              |               |               |               |
| 1 216 322,87 | 1 176 182,04 | 10 545 202,06 | 11 955 030,69 | 13 131 212,73 |
|              |              |               |               |               |
|              | 10 000,00    | 0,00          | 0,00          | 10 000,00     |
|              |              |               |               |               |

|    |                                                                                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40 | دفعات للجماعات المحلية<br>Versement aux collectivités locales                                                                                                           |
|    | ..... دفعات                                                                                                                                                             |
| 42 | ..... Versement                                                                                                                                                         |
|    | ..... دفعات                                                                                                                                                             |
| 43 | ..... Versement                                                                                                                                                         |
|    |                                                                                                                                                                         |
| 50 | دفعات لفائدة ميزانيات النقابات الجماعية<br>Versement aux budgets des syndicats des                                                                                      |
|    | ..... دفعات لنقابة                                                                                                                                                      |
| 51 | Versement au syndicat.Attadamoune<br>(cimetièrre intercommunal)                                                                                                         |
|    | ..... دفعات أخرى                                                                                                                                                        |
| 60 | Autres versements                                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                                                         |
| 61 | دفعات لمجلس مجموعة الجماعات المحلية<br>Versement a la conseil groupe des collectivits<br>locaux                                                                         |
|    |                                                                                                                                                                         |
| 62 | دفعات للوكالة المكلفة بالتغطية الصحية<br>Versement a l'agence chargée de la couverture<br>médicale                                                                      |
|    |                                                                                                                                                                         |
| 63 | دفعات لمصلحة المقاولات الخاصة المكلفة بتنفيذ مهام لفائدة الجماعات<br>Versement aux entreprises privées en contre<br>partie des services rendus à la collectivité locale |
|    | ..... دفعات لمراكز التكوين                                                                                                                                              |
| 66 | versement aux établissements de formation                                                                                                                               |
| 70 | دفعات لفائدة الجمعيات المهنية<br>versement aux associations professionnelles                                                                                            |



|              |               |               |               |               |         |    |    |                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | 150 000,00    | 0,00          | 0,00          | 150 000,00    |         |    | 71 | دفعات لفائدة تنظيم مخيمات صيفية<br>versement pour organisent des camps d'état                                                                                                                           |
|              |               |               |               |               |         |    |    |                                                                                                                                                                                                         |
|              | 0,00          | 240 000,00    | 240 000,00    | 240 000,00    |         |    | 73 | دفعات للمؤسسة المغربية للنهوض بالتعليم الاولي<br>versement a la fondation marocaine pour la<br>de l'enseignement primaire<br>مجال إدماج النتائج<br>DOMAINE DE CONSOLIDATION DES<br>النتائج<br>Résultats |
|              |               |               |               |               | 60      | 10 |    | دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية<br>Versement de l'excédent à la 2ème partie                                                                                                                      |
|              | 3 876 749,00  | 7 259 745,35  | 7 259 745,35  | 11 136 494,35 |         |    | 10 |                                                                                                                                                                                                         |
| 2 110 218,91 | 12 719 734,21 | 49 370 577,52 | 51 704 302,19 | 64 394 044,40 | المجموع |    |    |                                                                                                                                                                                                         |

: عين حرودة في

رئيس المجلس البلدي



محمد هشاني